

# Psalm 7

## Mon Dieu j'ay en toi

Domine Deus meus

Clément Marot

Clément Janequin

Pseaulmes Cinquante de David, 1548

28 Pseaulmes de David, DuChemin 1549

Superius  
DuC 1549

Contraténor  
DuC 1549

Ténor  
LY48

Bassus  
DuC 1549

Mon Dieu j'ay en toy es - per - an - ce: Don -

Mon Dieu j'ay en toy es - per - an - ce Don -

Mon Dieu, j'ay en toy es - pe - ran - ce:

Mon Dieu, j'ai en toy es - pe - ran - ce:

5

S

C

T

B

ne moy donc sauve as - seur - an - ce. De tant

ne moy donc sauve as - sur - an - ce, De tant d'en -

Don - ne moy donc sauve as - seur - an - ce De

Don - ne moy donc sauve as - seur - an - ce De tant d'en -

10

S

C

T

B

d'en - ne - mys in - hu - mains Et fais que ne tombe

ne - mys in - hu - mains Et fais que ne tombe en

tant d'en - ne - mys in - hu - mains Et fais que ne tombe

d'en - ne - mys in - hu - mains Et fais que ne tom - be en

15

S en leurs mains, A fin que leur chef ne me grip -

C leurs mains, A - fin que leur chef ne me grip -

T en leurs mains. A - fin que leur chef ne me grip -

B leurs mains. - A - fin que leur chef ne me grip -

20

S pe, et ne me des - rompe, et dis - sip - pe,

C pe, Et ne me des - rompe et dis - sip - pe,

T pe Et ne me des - rompe et dis - sip - pe

B pe, Et ne me des - rompe et dis - sip - pe

S Ain - si qu'un - ly - on de - vo - rant Sans

C Ain - si qu'un ly - on de - vo - rant Sans

T Ain - si qu'un ly - on de - vo - rant

B Ain - si qu'un ly - on de - vo - rant

25

S  
que nul me soit se - cour - ant Sans que nul

C  
que nul me soit se - cou - rant Sans que nul

T  
Sans que nul me soit se - cou - rant Sans que nul

B  
Sans que nul me soit se - cou - rant Sans que nul

30

S  
me soit se - cour - ant

C  
me soit se - cour - ant.

T  
me soit se - cou - rant.

B  
me soit se - cou - rant.

Mon Dieu, sur qui je me repose,  
Si j'ay commis ce qu'il propose,  
Si de luy faire ay proietté,  
De ma main tour de lascheté:

Si mal pour mal j'ay voulu faire  
A cest ingrat, mais au contraire,  
Si faict ne luy ay tour d'amy,  
Quoy qu'a tort me soit enemy:

Je veulx qu'il me poursivre en guerre,  
Qu'il m'ataigne, et porte par terre,  
Soit de ma vie ruineur,  
Et mettre à neant mon honneur.

Leve toy donc, leve toy Sire,  
Sur mes ennemys en ton ire,  
Veille pour moy, que je soye mis  
Au droict, le quel tu m'as promis.

A grans troupeaux le peuple vienne  
Autour de la majeste tienne:  
Soys, pour la cause de nous deux,  
Hault eslevé au milieu d'eulx.

(LY48 contains 11 additional verses.)

1 Janequin's setting repeats the last phrase of the psalm text with a new harmonization, for which there is no corresponding musical phrase in LY48. The melody in measures 28-30 has therefore been reconstructed on the basis of missing chord members and on the melodic contour of the last phrase of the tenor melody as it appears in LY48.